

Hos

Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
כִּי נָעַר יִשְׂרָאֵל וַיִּמְצְאוּ אֹתוֹ בְּתַב-מַיִם וַיִּמְצְאוּ אֹתוֹ בְּתַב-מַיִם וַיִּמְצְאוּ אֹתוֹ בְּתַב-מַיִם
मेरो-छोरालाई मैले-बोलाएँ र-मिश्रबाट तब-मैले-उसलाई-प्रेम-गरें इस्राएल बालक-थियो जब
H7121 H4714 H0157 H3478 H5288

परमप्रभुले भन्नुभयो, “जब इस्राएल बालक थियो मैले त्यसलाई प्यारो गरें। तब मैले आफ्नो छोरालाई मिश्रदेशबाट बोलाएँ।

2
וַיִּבְרָא אֱלֹהִים לְבַעֲלָאִים מִפְּנֵי הָהֵם הָלְכוּ בְּנֵי לֵהֶם קָרָא
बलिदान-चढाए बाल-देवताहरूलाई तिनीहरूको-सामुन्नेबाट तिनीहरू-गए तरी-त्यसरी-नै तिनीहरूलाई तिनीहरूले-बोलाए
H2076 H6440 H1980 H7121

וַיִּקְטְרוּן וַיִּקְטְרוּן
धूप-बालिदिए र-मूर्तिहरूलाई
H6456

तर जति-जति मैले इस्राएलीहरूलाई बोलाएँ, त्यति-त्यति तिनीहरू मबाट टाढा भए। तिनीहरूले बाल देवताहरूलाई बलि चढाउँदथे। उनीहरूले मूर्तिको अगाडी धूप जलाए।

3
כִּי יָדַעוּ וְלֹא יָדַעוּ וְזָרְעֵתוֹ עַל-קָחָם לְאַפְרָיִם תְּרִילְתִי וְאֲנֹכִי
कि जानेन तर-तिनीहरूले बाहुहरूमा आफ्ना तिनीहरूलाई-समाएँ एफ्राइमलाई हिँडाउन-सिकाएँ र-म
H3045 H3808 H2220 H3947 H0669 H8637 H0595

וְרַפְאֵתִי
मैले-तिनीहरूलाई-निको-पारें
H7495

“एफ्राइमलाई मैले हिँडन सिकाएँ। इस्राएललाई मैले अंगालोमा बोकेँ अनि मैले नै तिनीहरूलाई निको पारें। तर यी सबै कुरा तिनीहरू जान्दैनन्।

4
לָהֶם וְאֶהְיֶה וְאֶהְיֶה בְּעַבְדוֹת אֲמַשְׁכֵּם אֲרָם בְּחַבְלֵי
तिनीहरूका-लागि र-म-भएँ प्रेमका प्रेमका-बन्धनहरूले तिनीहरूलाई-तार्ने मानवताका मानिसका-डोरीहरूले
H1961 H0160 H5688 H4900 H0120

אֲכִילֵךְ אֲלֵיךְ וְאֲטִיךְ לְחִיָּה עַל-עַל כְּמַרְיָמִי
खुवाएँ तिनीहरूतिर र-निहुरे गालाहरूबाट तिनीहरूका जुवा जुवा-उठाउनेजस्तो
H0398 H0413 H5186 H3895 H5923

मैले तिनीहरूलाई प्रेमको डोरी मायाको बन्धनले बाँधेर डोर्याएँ। म त्यस्तो व्यक्ति थिएँ जसले उनीहरूलाई स्वतंत्र गराएँ, म निउरेर उनीहरूलाई खाना खुवाएँ।

5
כִּי מֶלֶךְ הָיָה וְאֲשֹׁרִים מִצְרַיִם אֶרֶץ-יִשְׂרָאֵל
किनभने तिनीहरूको-राजा-हुनेछ उनै र-अशूर मिश्र मिश्र-देशमा तिर फर्कने तिनीहरू-फर्कने-छैनन्
H4428 H1931 H0804 H4714 H0776 H0413 H7725 H3808

וְיָשׁוּב וְיָשׁוּב
फर्कन तिनीहरूले-इन्कार-गरें
H7725 H3985

“तर इस्राएलीहरूले परमेश्वर तर्फ जान अस्वीकार गरे। तिनीहरू फर्किएर मिश्र जाने छैनन्, सट्टामा अशूरका राजा नै तिनीहरूका राजा हुनेछन्।

6
מִזְעֵצוֹתֵיהֶם וְאֶכְלֶה בְּרִיּוֹ וְכִלְתָּהּ בְּעָרָיו חֶרֶב וְחָלָה
तिनीहरूका-षड्यन्त्रहरूका-कारण र-खाइदिनेछ उसका-बारहरू र-नष्ट-गर्नेछ उसका-सहरहरूमा तरवार र-तरवार-नाच्नेछ
H4156 H0398 H0905 H3615 H2719

उनीहरूका शहरमाथि तरवार झण्डाई दिइनेछ। यही तरवारद्वारा उनीहरूका शक्तिशाली मानिसहरूलाई वध गरिनेछ। उनीहरूको मुखियाहरूको काम नष्ट गरिइन्छ।

7
 לֹא יָתַר יִקְרָאָהוּ עַל-וְאֵל-לְמִשְׁכַּבְתִּי תְלוּאִים וְעַמִּי
 कोहीले-पनि सँगसँगै तिनीहरूले-बोलाउँछन् सर्वोच्चलाई र-तिर मबाट-फर्कनमा अङ्किएका-छन् र-मेरा-मानिसहरू
 H3808 H7121 H5920 H0413 H4878 H8511

יְרוּמָם:
 उठाउँदैनन्

“मेरो प्रजाहरू फर्कने आशा गर्छन् उनीहरू माथिका परमेश्वरलाई पुकार्छन् तर परमेश्वरले उनीहरूलाई सहायता गर्नु हुँदैन।”

8
 כְּאֲדָמָה אֶתְנֶנָּה אֵיךְ יִשְׂרָאֵל אֲמַנְנָה אֶפְרַיִם אֶתְנֶנָּה אֵיךְ
 अदमाजस्तो तिमीलाई-बनाउन-सक्छु कसरी इस्राएल तिमीलाई-सुम्पन-सक्छु एफ्राइम तिमीलाई-दिन-सक्छु कसरी
 H0126 H5414 H3478 H4042 H0669 H5414

אֲשִׁימָה נְחֻמָּיו: נִכְמְרוּ יָתַר לִבִּי עָלַי נְהַפְּךָ כְּצַבִּאִים
 तिमीलाई-बनाउँछु मेरो-करुणा तातिरहेछ सँगसँगै मेरो-हृदय ममाथि पल्टियो सबोइमजस्तो
 H5150 H3648 H2015 H6636

“हे एप्रेम म तिमीलाई कसरी छोडिदिऊँ? ए इस्राएल म तिम्रो रक्षा गर्न चाहन्छु। म तिमीलाई कसरी अदमा जस्तै तुल्याऊँ! म चाहँदिन कि तिमीलाई सबोयीम जस्तै बनाऊँ। म आफ्नो मन बदली रहेछ, तिमीप्रति दयाले मन पग्लिरहेछ।

9
 לֹא אֶעֱשֶׂה חַרֹּן לֹא אֶפִּי חַרֹּן לֹא אֲנֻכִּי וְלֹא-
 र-होइन म-हुँ परमेश्वर किनभने एफ्राइमलाई नष्ट-गर्न फर्कने-छैन म मेरो-क्रोध प्रचण्ड गर्ने-छैन म
 H3808 H0595 H0410 H0669 H7843 H7725 H3808 H0639 H2740 H3808

אֵישׁ בְּקִרְבִּי קְרוֹשׁ וְלֹא אָבוֹא בְּעִיר:
 मानिस तिमीहरूको-बिचमा पवित्र र-म आउने-छैन
 H0935 H3808 H6918 H7130 H0376

म मेरो प्रचण्ड रिसलाई जित्न दिनेछैन। म फेरि एप्रेमलाई नष्ट पार्नेछैन। म त परमेश्वर हुँ, म कुनै मानिस होइन। म तिनीहरू माझ एक पवित्र छु। म तिमीहरूसँगै छु। म आफ्नो रिस देखाउँनेछैन।

10
 אֶתְרִי וְיִהְיֶה יִלְכוּ כְּאֲרִיָּה וְיִשְׁאַנּוּ כִּי-הוּא יִשְׁאַנּוּ וְיִתְרָדוּ בְּנִים
 पछि तिनीहरू-हिँड्नेछन् परमप्रभुको सिंहजस्तो तिनीहरू-हिँड्नेछन् उहाँ-गर्जनुहुनेछ जब उहाँ-गर्जनुहुनेछ तब-काँप्रेछन् छोराहरू
 H2729 H7580 H1931 H7580 H3212 H3068

מִיָּם:
 पश्चिमबाट
 H3220

म सिंह जस्तै गर्जने छु, म गर्जन्छु अनि मेरा संन्तान मसंग आउने छन्, र मेरो पछि-पछि हिँड्नेछन्। मेरा संन्तानहरू डरले थर-थर काम्दै पश्चिमबाट आउनेछन्।

11
 יִתְרָדוּ כְּצִפּוֹר מִמִּצְרַיִם וְכִיּוֹנָה מִמִּצְרַיִם וְהוֹשְׁבֵי עַל-
 काम्दै-आउनेछन् चराजस्तो मिश्रबाट र-ढुकुरजस्तो अशशूर र-म-तिनीहरूलाई-बसाउनेछ आ-आफ्ना
 H3427 H0804 H0776 H3123 H4714 H6833 H2729

בְּתֵיָּם: יְהוָה: וְנָא-
 घरहरूमा परमप्रभुको यो-वचन-हो
 H3068 H5002

तिनीहरू चरा जस्तै वेगसित मिश्र देशबाट आउनेछन्। तिनीहरू अशशूरको भूमिबाट ढुकुर जस्तै आउनेछन् अनि म तिनीहरूलाई घरमा पठाउनेछु।” परमप्रभुले यो भन्नु भयो।

12
 סִבְבֵּי בְּלַחֵשׁ אֶפְרַיִם וּבְמִרְמָה בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיִהְיֶה עַד-רָד עִם-
 मलाई-घेरे झूटले एफ्राइमले र-छलकपटले घराना इसाएलको तर-यहूदा अझै सँग हिँड्छ परमेश्वरसँग
 H0410 H7300 H5750 H3063 H3478 H4820 H0669 H3585 H5437

וְעִם-קְרוֹשִׁים: נְאֻמוֹ:
 र-सँग पवित्रहरूसँग विश्वासयोग्य-छ
 H0539 H6918

“एप्रेमले मलाई झूटो देवताहरूले छोपेकोछ। इस्राएलका मानिसहरूले मेरो विरोधमा षड्यंत्र रचे। तर यहूदा अहिले सम्म परमेश्वरसँग छ। यहूदा पवित्र र साँचो छ।”